

384787-2026 - Iomaíocht

An Iorua – Sewage services – R02003 - Suction and flushing services Harstad and the surrounding area.

OJ S 106/2026 04/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Forsvarsbygg

R-phost: kristin.svendsen@forsvarsbygg.no

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Conraitheoir cosanta

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: R02003 - Suction and flushing services Harstad and the surrounding area.

Cur síos: This agreement shall cover the need for services regarding emptying, control and cleaning of sand traps and septic tanks, oil and fat separators (oil and grease separators probably only the first year of the agreement period), steaming ice plugs, as well as turn-out assignments for high pressure flushing of blocked pipes, filming pipes or similar. The service shall also include the disposal of suction materials for a legal reception, i.e. unwatered septic sludge, vegetable by-products and sludge from grease traps, sand trap sludge etc. the expected value over the course of 5 years: NOK 15,400,000 excluding VAT. The maximum value over the course of 5 years: NOK 21,600,000 excluding VAT. The contract shall replace the current framework agreement, which is about to expire at value.

Aitheantóir an nós imeachta: 9ffcebe2-a833-4301-8161-67550011df18

Aitheantóir inmheánach: 2026/1398

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: This currently applies to the following locations:

LokasjonKommuneSørliHarstadTrondenesHarstadHarstad garrison area/Harstad

sydHarstadEvenes air station/ OsmarkaEvenesSkoddebergEvenesRamsund, incl.

RamnesTjeldsundBjerkvik/ElvegårdsmoenNarvikEventuelle questions in accordance with NS 8401. The tender contest will not be answered in the period 5/6-15/6 2026 due to holidays.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90400000 Sewage services

Aicmiú breise (cpv): 90450000 Treatment services of septic tanks, 90460000 Cesspool or septic tank emptying services, 90900000 Cleaning and sanitation services, 90912000 Blast-cleaning services for tubular structures, 90913000 Tank and reservoir cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Tír: An Iorua

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Tír: An Iorua

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 21 600 000,00 NOK

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

Anskaffelsesforskriften - Procurement Regulations

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a enforceable verdict has been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, Involving European Communities or European Union Member States (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Calaois: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42)

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make

decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, af 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíochas eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Have the tenderer:a) given grossly incorrect information when notifying the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being met,b) failed to provide such information,c) subject to immediately submitting the supporting documents requested by the Contracting Authority, ord) improperly affecting the Contracting Authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Are tenderers aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession

contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: The contracting authority shall state that in Norway there are national rejection reasons. These shall be described in the procurement documents. Tenderers must respond to whether they are in one or more of the situations described in the national rejection reasons. Will the purely national rejection reasons, as stated in the relevant notice or in the procurement documents, apply?

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Has the tenderer not fulfilled his tax and duty obligations in the country in which he is established, and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Féimheacht: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Socrú le creidiúnaithe: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Dócmhainneacht: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: R02003 - Suction and flushing services Harstad and the surrounding area.

Cur síos: This agreement shall cover the need for services regarding emptying, control and cleaning of sand traps and septic tanks, oil and fat separators (oil and grease separators probably only the first year of the agreement period), steaming ice plugs, as well as turn-out assignments for high pressure flushing of blocked pipes, filming pipes or similar. The service shall also include the disposal of suction materials for a legal reception, i.e. unwatered septic sludge, vegetable by-products and sludge from grease traps, sand trap sludge etc. the expected value over the course of 5 years: NOK 15,400,000 excluding VAT. The maximum value over the course of 5 years: NOK 21,600,000 excluding VAT. The contract shall replace the current framework agreement, which is about to expire at value.

Aitheantóir inmheánach: 2026/1398

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90400000 Sewage services

Aicmiú breise (cpv): 90450000 Treatment services of septic tanks, 90460000 Cesspool or septic tank emptying services, 90900000 Cleaning and sanitation services, 90912000 Blast-cleaning services for tubular structures, 90913000 Tank and reservoir cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Nordland/Nordlännda (NO071)

Tír: An Iorua

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Tír: An Iorua

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 24 Míonna

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 21 600 000,00 NOK

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Tenderers are registered in a company register or a trade register in the member state in which the tenderer is established. As described in annex XI of directive 2014/24/EU; suppliers from certain member states may have to fulfil other requirements in the mentioned annex.

Critéar: Cóimheas airgeadais

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: For financial key figures stated in the notice or in the procurement documents, the tenderer declares that the actual value(s) of the requested key figures are as follows: Minimum qualification requirements Qualification requirement:

Tenderers shall have good finances which means that the tenderer shall be credit worthy.

Documentation requirement: Credit rating of the tenderer, not older than six months calculated

from the deadline for receipt of tenders. The result of the credit rating must be given as a graded value (letters or numbers) on a defined scale. The credit rating shall include an assessment of the tenderer's payment history/reliability. NB! If the tenderer, in order to comply with the requirement, presents guarantees from other companies (e.g. the parent company), an equivalent credit rating must be submitted for that company. Furthermore, a legally binding confirmation must be enclosed from this company stating that they have joint and several liability under the contract. Recently established companies that cannot present a relevant credit rating can enclose alternative documentation that states, among other things, accounts /balance, key figures, payment history and payment remarks.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Only for services: In the reference period, the tenderer has carried out the following important goods deliveries of the requested type, or the following important services of the requested type. The contracting authority can require up to three years experience and allow experience from the previous three years to be taken into consideration. Minimum qualification requirements Qualification requirement: Tenderers (as a company) shall have relevant experience and competence within deliveries of an equivalent nature included in this contract. Documentation requirement: Overview of the three (3) most important deliveries within suction and flushing services that the tenderer has carried out in the last five years, together with information on the contract's value, date of execution, as well as the name and contact information of the recipient of the services. The Norwegian Defence Estates Agency reserves the right to contact the listed reference persons in order to confirm the assignment.

Critéar: Líon na bhfoireann bainistíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: The tenderer's number of employees in the management during the last three years was as follows: Minimum qualification requirements

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: The tenderer's average annual workforce in the last three years has been as follows: Minimum qualification requirements

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: The tenderer is considering to outsource the following part (as a percentage) of the contract to sub-suppliers. Note that if the tenderer has decided to outsource a part of the contract to sub-suppliers and will use the sub-suppliers' capacity to carry out this part, a special ESPD will be supplemented for such sub-suppliers, see part II, section C, above. Minimum qualification requirements

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeán dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Can tenderers submit certificates issued by independent bodies that document that the tenderer fulfils the stated quality assurance standards, including universal design requirements? Minimum qualification requirements Qualification requirement: Tenderers shall have satisfactory management systems within quality that cover the activities included in the agreement. Documentation requirement: A copy of the certificate issued by an independent body confirms that the tenderer fulfils the quality assurance standard NS-EN ISO 9001:2015 or equivalent. If a tenderer is not certified, documentation shall be given that he has a good and well-functioning quality assurance system.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chórais nó caighdeáin bhainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Is the tenderer able to submit certificates issued by independent bodies as documentation that the tenderer fulfils the stated environmental management systems or standards? Minimum qualification requirements Qualification requirement: Tenderers shall have satisfactory management systems within quality that cover the activities included in the agreement. Documentation requirement: Tenderers shall enclose valid certificates from third party verified systems, for example; • Eco-lighthouse programme • ISO 14001 • EMAS. Other equivalent environmental management systems can also be accepted, but then after these have been assessed concretely based on the submitted documentation.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Ioruais

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 16/07/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://permalink.mercell.com/284996982.aspx>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://permalink.mercell.com/284996982.aspx>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Ioruais

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Tá gá le ríomhshíniú nó ríomhshéala ardleibhéil nó cáilithe (mar a shainmhínítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014)

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 3 Míonna

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 10

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Oslo tingrett

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Forsvarsbygg

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Forsvarsbygg

Uimhir chlárúcháin: 975950662

Seoladh poist: Grev Wedels plass 5

Baile: OSLO

Cód poist: 0151

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

Pointe teagmhála: Kristin Svendsen

R-phost: kristin.svendsen@forsvarsbygg.no

Teil.: +47 46870400

Seoladh idirlín: <http://www.forsvarsbygg.no>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Oslo tingrett

Uimhir chlárúcháin: 926725939

Seoladh poist: Postboks 2106 Vika

Baile: OSLO

Cód poist: 0130

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: c5a1f532-f8d3-42ee-93f6-6bbb70052554 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 03/06/2026 10:38:12 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Dáta seolta an fhógra (eSender): 03/06/2026 12:01:28 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Béarla

Uimhir foilseacháin an fhógra: 384787-2026

Uimhir eagráin IO S: 106/2026

Dáta foilsithe: 04/06/2026